

# 48: MORTO CHE CAMMINA

## di Velise Bonfante

destra

*Il tutto accade lungo una strada.*

sinistra

### Personaggi:

- Ugo
- Serafina - moglie di Ugo
- 3 sorelle: 1<sup>a</sup> Signorina  
                  2<sup>a</sup> Signorina  
                  3<sup>a</sup> Signorina
- 1 amico: Antonio
- 2 studentesse: Carolina  
                  Marietta
- Marito e moglie: Aldo  
                  Rachele
  
- 3 massaie: Angela  
                  Geltrude  
                  Assunta
- sportivi: Fausto  
                  Martina
- 2 vecchiette: Amabile  
                  Rosina
- 2 imbianchini: Luigi  
                  Franco
  
- Ispettore
- Poliziotto

### Scena: 1<sup>a</sup> - Ugo e Serafina (entrando da destra)

Ugo) Cara Serafina, va pör tranquila a catà la tò mama e sérca de fa bu viàs.

Serafina) (*Ha con delle borse o delle valige*) Me rincrés a lasàt che de sul caro 'l me Ugo.

Ugo) Sta mia preocupàt per me Serafina, só bu de rangiàm.

Serafina) Varda Ugo che en del frigor gh'è 'l sügo za fat per la pastasöta.

Ugo) Va bé, va bé, va tranquila Serafina, te vedaré che mōraró mia de fam.

Serafina) E ricòrdet Ugo de tö zó le pastiglie per la tò malatia, (*depone le valige*) me domande come te g'hét fat a ciapà 'na malatia isé rara!

Ugo) El só pròpe mia come g'ho fat a ciapàla. Varda se ghia de vignim adòs 'na malatia compàgn!

Serafina) L'ét biida zó stamatina la pastiglia?

Ugo) Orco cane, stamatina me só desmentegàt. (*Scandendo bene le parole*) Certo che l'è na gran condana, se bée mia na pastiglia tôte le matine, guai. Se me agite en pó, pamf, cròde 'ndormentàt. Come (*cercando le parole*) come..

Serafina) Come... come... en "Trance". L'è terribile, te deètet frèd zelàt e te pàret finamai mort. Ugo va sübit a tö zó la pastiglia prima che te capite vargót, che no ghe sàpe dei gioedé.

Ugo) Va be Serafina, vó sübit, te salüde alura, g'hét töt el biglièt del treno?

Serafina) Sta tranquilo per me, te pötòst cór a tö la pastiglia, ciao Ugo (*riprende le valige esce*).

Ugo) Va bé va bé, ciao Serafina (*torna sui suoi passi*).

**Scena 2<sup>a</sup> Ugo incontra 3 Sorelle che lo salutano (le 3 Signorine entrano da destra con borse e valige)**

1<sup>a</sup> Signorina) Buon giorno siòr Ugo.

Ugo) Siure Buongiorno.

2<sup>A</sup> Signorina) Sal per caso che ura che l'è.

3<sup>a</sup> Signorina) Góm póra de mia fa a ura a ciapà 'l treno.

Ugo) J-è le öndes, gh'è apena nat apó me fómna, se ve peseghì fi amó ura a ciapàl.

1<sup>a</sup> Signorina) Grasiè, (*alle altre*) nom de cùrsa alura, nom (*escono di corsa a sinistra*).

**Scena 3<sup>a</sup> Ugo fa per uscire, entra da destra Antonio e hanno una discussione**

Antonio) Ciao Ugo, pròpe te cercàe. El mia ura che te me dàghet endré i sólcc che t'ho 'mprestàt?

Ugo) Ciao Antonio, porta pasienza amó 'n pó, adès ghe j-ho pròpe mia.

Antonio) G'ho za portàt pasienza asé Ugo (*lo prende per il bavero, lo scuote*) adès vöi endré i me sólcc, g'hét capìt. Sübit.

Ugo) Dé pö, dé meno Antonio, porta pasienza, adès ghe j-ho mia e g'ho pressia de 'na a béer la pastiglia. Làsem endà, t'èl sét che só malàt.

Antonio) Malàt! Malàt! J-è tôte scüze, (*arrabbiato*) me vöi endré i me sólcc, g'hét capìt!

(*Ugo cade a terra addormentato e non si muove più.*)

Antonio) (*Preoccupato*) El sarà mia mort per caso? (*Chiamando*) Ugo, Ugo (*al pubblico*) El g'ha batit el có e ciapàt na gran bòta. L'è mort! E adès che fòì? (*Si guarda attorno*) I m'ha vist nüsü, me scape (*esce a sinistra a gambe levate lasciando Ugo in terra addormentato*).

**Scena 4<sup>a</sup> - Carolina e Marietta studentesse (entrano da destra)**

Carolina) (*Entrando*) La matematica la me piàs pròpe mia e bisogna stüdiàla se te vöt pasà l'esam. (*vede Ugo in terra addormentato*) Ma cosa g'hal chèl siòr ché?

Marietta) Te Carolina, varda, el se möf mia, (*si china a guardare lo chiama*) Siòr, stal mal? El me par mort. Senti come che l'è frèd.

Carolina) Mort? Che dìzet sö pò Marièta. (*Toccandolo*) Per èser frèd l'è frèd.

Marietta) (*Scuotendolo*) El se möf gna a scuasàl! Te Carolina, l'è pròpe mort.

Carolina) Ma no, Marieta, a me me par ché 'l dorme!

Marietta) Carolina, te par che giü el se mète a dórmer en mèa a 'na strada? Per me l'è mort.

Carolina) E isé che fò? Nom a ciamà la polizia? L'è dovere de ogni cittadino enformà la polizia.

Marietta) (*Riflette*) Te g'hét rezù Carolina. Nóm a fa denuncia (*escono a sinistra*).

**Scena 5<sup>a</sup> - Rachele e Aldo**

Rachele) (*Entrando da destra*) J-afari j-è afari, caro Aldo, en parlàe pròpe gér con me sorela, (*guarda l'orologio*) le öndes e mèza, se l'è tardi (*vede Ugo*) cosa g'hal chèl siòr ché?

Aldo) (*Perplesso*) Te Rachele, varda, el se möf mia, (*si china e lo chiama*) Siòr, siòr, stal mal?

Rachele) (*Chinandosi anche lui e chiamando*) Siòr, stal bé?

Aldo) El sé möf pö! (*Lo scuote.*) Toca: l'è frèd zelàt.

Rachele) E isé che fóm? Te Aldo, e se ghésem de ciamà la polizia?

Aldo) El sarà mèi, (*si avvia poi torna sui suoi passi*) spèta tōga sö el portafòì almen sóm chi che l'è e a la polizia ghe dóm le notizie precise, (*gli sfilano il portafoglio poi escono a sinistra*).

**Scena 6<sup>a</sup> Angela Geltrude e Assunta entrano da destra chiaccherando, scavalcano il morto e se ne vanno**

(*Ugo si riprende si guarda attorno spaesato, si alza si massaggia il corpo indolenzito*)

**Scena 7<sup>a</sup> Da destra entrano Fausto e Martina - con tuta e bandana- corrono a piedi**

Martina) (*Mentre parlano corrono senza muoversi*) Ciao Ugo, só pròpe contènt de 'ncontràt.

Fausto) Giösta, isé sarà l'ocaziù buna che te me de 'ndré i sólcc che t'ho'mprestàt du agn fa.

Ugo) (*Al pubblico*) Töcc che pensa ai sólcc, (*a Fausto*) adès ghe j-ho mia Fausto, porta paziensa.

Fausto) Paziensa (*lo prende per il bavero e lo scuote*) macchè paziensa d'Egitto, me vöi endré i me sólcc, te j-ho'mprestàcc, mia regalacc, g'hét capit!

Martina) (*Cercando di separarli*) Fermi Fermi, sta fermo Ugo, càlmet Fausto.

(*Ugo cade a terra addormentato*)

Martina) Fausto, varda. Beato cielo, el sarà mia mort? Te laré mia copàt!

Fausto) Oddiosignurmamama, el g'ha batit el có e... (*toccandolo*) e... l'è mort! L'è frèd zelàt!

Martina) E adès che fóm? (*Guardandosi attorno*) Fausto, gh'è nüsü en giro scapóm, scapóm (*escono a gambe levate a sinistra*)

### **Scena 8<sup>a</sup> Entrano Amabile e Rosina da destra - hanno dei fiori**

Rosina) (*Entrando*) Podóm nà con calma al simitére perché me g'ho töt pront, g'ho preparàt la faràuna ripiena per encö, (*guarda l'orologio*) però, za mesdé (*vede Ugo addormentato*) Ma cosa g'hal chèl siòr ché? Stal mal?

Amabile) Rusina, vàrdel bé, el se möf mia, Siòr, stal mal? L'è frèd zelàt! El me par mort.

Rosina) Mort?

Amabile) El se möf pö! Poarèt, l'è prope mort. Saràl mort de per sò cönt o l'arai copàt? Te Rusina, me narés a ciamà la polizia.

Rosina) E se dopo la polizia la dis che l'hóm copàt noaltre.

Amabile) Sta mia di stüpidade Amabile, l'è dovere de ogni buon cittadino enformà la polizia.

Rosina) Nóm alura (*guarda l'orologio*) fóm a la svelta che fa prèst a rià mesdé e mèss (*escono a sinistra*).

### **Scena 9<sup>a</sup> Luigi e Franco (entrano da destra)**

Luigi) Dai peséghet, góm de finiser de pütürà la parete prim de sera , sedenò la se süga mia. (*Vede Ugo.*) Ma cosa g'hal chèl siòr ché?

Franco) Te Luigi, vàrdel bé, el se möf mia, (*si china a guardare lo chiama*) Siòr, stal mal?

Luigi) (*Chinandosi anche lui e chiamando*) Siòr, stal bé?

Franco) El me par mort.

Luigi) Mort? Che dizet sö pò! A me, me par che 'l dorme.

Franco) L'è mort te dize, vàrdel bé, el sé möf pö e l'è frèd zelàt!

Luigi) E isé che fó?

Franco) Nóm a 'nformà la polizia. L'è dovere de ogni cittadino enformà la polizia

Luigi) Te g'hét rezù, nóm a denuncià chèl che gh'è sùcès (*escono a sinistra*).

Ugo) (*Si riprende si guarda attorno spaesato, si alza si massaggia il corpo indolenzito*) Che ròbe con chèsta malatia, tôte le ólte che me agite, burle en tera 'ndormensàt. Casche come en póm madür. L'è mei che naghe a casa a tö zó la pastiglia prima de sta mal amó na olta.

**Scena 10<sup>a</sup>** Ugo, rientrano le tre Signorine da sinistra sempre con borse e valige

Prima signorina) (*Polemica*) Cara la me sorela, se te pesegàet pirdìegn mia el treno.

Seconda signorina) La culpa l'è tò se góm pèrs el treno. (*Guarda l'orologio*) Cara la me sorela te sét stada tre ure tacàda al telefono.

Terza signorina) Ormai l'è nada isé, adès j-è le òna e mèza giòste, e per en pó ghe n'è pö de treni.

Prima signorina) (*Vedendo Ugo*) Oh, varda, Buongiorno sior Ugo.

Ugo) Buongiorno Signorine.

Le 3 Signorine) Stal bé siòr Ugo? La céra l'è bèla

Ugo) Mai stat mèi de isé care le me signorine, spitìm che só dré a turnà a casa apó me, fóm la strada ensema (*esce anche lui a destra*).

**Scena 11<sup>a</sup>** Entrano da sinistra i due poliziotti con Carolina, Marietta, Rachele e Aldo

Ispettore) (*Ha in mano il portafoglio di Ugo, prende la carta d'identità e guarda la fotografia*) Alura, fim véder endó l'è stó mort.

Carolina) Noaltre sìegn dré a ndà a scòla e lù l'èra ché, bötàt zö ché 'n tèra. (*Indicando*) Prope ché.

Marietta) Se, lé (*indicando*) e l'era pròpe mort. L'óm tocàt e l'era frèd zelàt.

Ispettore) (*Al suo compagno*) Hai preso nota?

Poliziotto) (*Ha un bloc- notes e una biro in mano, scrive e annuisce senza parlare*)

Rachele) L'èra chée bötàt zö 'n tèra (*indicando il luogo*) ché, prope ché. Só sicüra.

Aldo) Apó me só sicür, l'ho pròpe vist me coi me öcc, e l'era pròpe mort, frèd zelàt.

Ispettore) (*Al compagno*) Hai preso nota?

Poliziotto) (*Annuisce senza parlare*)

Ispettore) E che ura èrele?

Tutti) Circa le òndès e mèza.

Ispettore) (*Giocherellando con la carta d'identità*) Va bé, voalter pudì nà. Ariidis

(*Aldo e Rachele, Carolina e Marietta, salutano ed escono a destra*)

Ispettore) L'è 'n mistero mia de schèrs! Quàter persune le g'ha vist en mort che gh'è mia.

Poliziotto) (*Annuisce senza parlare*)

**Scena 13<sup>a</sup>** Entrano da sinistra Angela, Geltrude e Assunta

Ispettore) Buongiorno siòre, dizim alura apó voaltre g'hif vist el mort?

Angela) En mort? Noaltre sóm nade al mercà.

Ispettore) Per 'na al mercà però, sif pasade de ché, g'hif vist gnènt?

Geltrude) Sóm pasade de ché prima ma no g'hóm mia vist nüsü.

Ispettore) Nusü, gna 'n mort che 'n tèra?

Assunta) Ma schèrzel! Prope nüsü. E se gh'éra en mort larésem vist.

Ispettore) (*Al compagno che annuisce senza parlare*) Hai preso nota? (*alle 3 donne*) E che ura erèl?

Angela) El sarà stat le öndes e mèza, mesdè circa.

Ispettore) (*Al compagno*) Scrivi, tu scrivi tutto mi raccomando.

Poliziotto) (*Annuisce senza parlare*)

Ispettore) Va bé, voltre pudi nà. Ariidis

(*Angela Geltrude e Assunta salutano ed escono*)

Ispettore) L'è 'n mistero misteriüs. G'het scrit töt?

Poliziotto) (*Annuisce senza parlare*)

#### **Scena 14<sup>a</sup>** Entrano le 3 signorine da destra

Ispettore) Buon giorno Signorine, (*fa vedere la carta d'identità*) el cunusif chèsto siòr?

Prima signorina) Certo. Chèsto l'è 'l siòr Ugo.

Ispettore) Erel che 'n tèra mort?

Seconda signorina) Che dizel? Mez'ura fa l'era vif, vif... e le stàa benone.

Terza) Anzi góm fat en tòch de strada ensema, el gna compagnàt a casa.

Ispettore) A che ura? Se pöl sail?

terza signorina) Le öna e mèza giöste giöste.

Prima signorina) Sóm sicüre de l'ura perchè góm pèrs el treno.

Ispettore) Le öna e mèza gioste!

Seconda signorina) Certo e l'Ugo el stàa benone. Ariidis ispettore sedenó perdóm el treno amó 'na ólta (*escono a sinistra*).

Ispettore) Ariidis signorine (*al compagno*) Strano, strano, i vé a denuncià en mort, magari l'è stat un omicidio, ma el mort el gh'è pö. Fam pensà. Chei là i l'ha vist mort a le öndes e cheste le dis che a le öna e mèza giöste el stàa bé. Chele altre tre le l'ha mai vist. G'hét scrit töt?

Poliziotto) (*Annuisce senza parlare*)

Ispettore) I cöncc i turna mia.

### Scena 15<sup>a</sup> - Antonio entrando a sinistra

Antonio) Buongiorno Ispettore, pròpe lü cercàe. G'ho 'n tal rimorso de coscienza che só vignìt a costituim. L'Ugo l'era me amico, e ve garantisce che l'è stat en caso, che vulie mia copal.

Ispettore) (*Facendo vedere la carta d'identità*) Copal?

Antonio) Lü, sé. (*Porge le mani per farsi mettere le manette.*) Adès sior Ispettore ghe spiéghe. L'è stat isé, noalter du g'hóm tacàt béga, l'è burlàt en tera e 'l g'ha batìt el có e l'è mort, (*tragico*) el me arèste, vöi pagà per la me culpa.

Ispettore) El me spieghe bé. Che ura era quan che gh'è sucès el fato?

Antonio) Ma, sarà stat tra le öndes e le öndes e mèza, mia pö tarde.

Ispettore) Ah (*al collega*) compagnèl a la staziù de Polizia che dopo en parlom.

(*Antonio e il poliziotto escono a destra*)

### Scena 16<sup>a</sup> - entrano Fausto e Martina da sinistra

Martina) Dighel Fausto a la polizia che l'è stat en caso, mètet a pòst co' la coscienza, dighel che te uliet mia.

Ispettore) (*Ha in mano la carta d'identità di Ugo*) Cosa el che 'l vulia mia fa stó siòr?

Martina) (*Piangendo*) Oh, el me Fausto el vulia mia copà l'Ugo. L'è stada 'na disgrasia.

Fausto) (*Piangendo anche lui*) Me e Ugo sóm amici. Sóm amici de tanti agn. (*Tragico, porgendo le mani per farsi mettere le manette*) El me arèste, vöi pagà per la me culpa.

Ispettore) E chesto Ugo l'arésef copàt voalter?

Fausto) No, mia noalter, la me Martina la ghe centra mia, só stat me, la culpa l'è me, tóta me.

Martina) E me g'ho vist töt, l'è stada una disgrazia.

Ispettore) E che ura erel quan che gh'è sucès la disgrazia?

Martina) Sarà stat mesdè, sóm particc da Desenzà che ghé mancàa en quart a mesdé.

Ispettore) Mèsde! Strano, molto strano.

Poliziotto) (*Rientra da destra, si avvicina all'ispettore e annuisce senza parlare*)

Ispettore) (*Al compagno*) Pòrtei apó lur a la staziù de polizia che dopo en parlóm (*rimasto solo. Declamando*) Morto o mica morto: questo è il problema. Me piasarés véder Derrik o Colombo a le prese con de en caso compagn se i sarés bu de risolvìl.

Ugo) (*Entrando da destra*) Buongiorno Ispettore. Sie dré a vègner de lü a denuncià...

Ispettore) Adès basta, se el g'ha apó lü de denuncià en mort, prima vöi véder el mort.

Ugo) Macchè mort e mort, sie dré a 'nà a denuncià la scomparsa del me portafòl (*vede la carta d'identità*) ma chèla lé l'è la me carta d'identità, e chèl lé, l'è 'l me portafòl.

Ispettore) Capise mia.

Ugo) (*Fa per prendere la sua carta d'identità*) Ma che brài, l'è pròpe en gamba la polizia, la troa el portafòl amò prim che me, me 'nascorze de il pirdìt.

Ispettore) Lü .... lü ... el siòr Ugo!

Ugo) Certo, me ciame Ugo e chèsta l'è la me carta d'identità. El varde la foto. Sere en pó pö zuen, adès ghe spieghe. G'ho ciapàt 'na malattia molto rara. Se töe mia zó 'na pastiglia la matina bunura e per caso g'ho 'na discusiù cade en tèra come...

Ispettore) Come mort!

Ugo) Giusto, dopo però me riprende.

Ispettore) (*Battendo la mano sulle spalle al suo collega*) Mistero già risolto caro mio. Mòla tötta che la zènt là (*vedendo che non capisce*) chèi che te ghe portàt denter. Nç gh'è nüsü mort. mistero risolto, varda, g'ho idea de esèr mei de Derrik e de Colombo mès ensema. Perché me i morec i fó apó risuscità!

Poliziotto) Ma se 'l mort de le öndes e mèza l'è lo stès de le una e mèza, che g'ha vist nüsù. Però a mesdé l'era amò vif e l'è 'ndàt vià có le sò gambe... alura...

Ispettore) Alura: quarantasèt morto che parla e quarantòt morto che cammina.

(*Rientrano tutti*) Non tutto il male viene per nuocere si sà  
basta mettere al lotto e... si vedrà.